

# Ano ang krimen ng pagkamuhi?

“ Ang krimen ng pagkamuhi ay isang krimen na nangyayari batay sa iniisip o aktwal na lahi, kulay, relihiyon, bansang pinagmulan, sekswal na oryentasyon, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, o kapansanan ng biktima. ”

1

## Tiyakin ang iyong Kaligtasan at Humingi ng Tulong

**Ang iyong una at pinakamahalagang priyoridad dapat ay tiyakin ang pisikal na kaligtasan mo.**

- Humingi kaagad ng medikal na pangangalaga, kung kinakailangan.
- Sabihin sa isang taong pinagkakatiwalaan mo ang tungkol sa karanasan.
- Tandaan na maaaring mangyari sa sinuman ang mga krimen ng pagkamuhi. Wala kang kasalanan!

2

## Itala ang mga Detalye tungkol sa Insidente

**Makalipas ang inisyal na pagkagulat sa insidente, isulat nang eksakto kung ano ang nangyari.**

- Hangga't maaari, maglagay ng maraming partikular na detalye.
- Magtago at gumawa ng mga kopya ng lahat ng dokumento (hal., hate mail o mga recording ng mga hate call).
- Kunan ng litrato ang anumang pisikal na pinsala, nakakasakit na graffiti, at/o ebidensya ng bandalismo.

3

## Iulat ang Insidente

- Kung nakaranas ka ng pagkamuhi, dapat mong iulat ito. Makipag-ugnayan sa lokal na tagapagpatupad ng batas at magbigay sa kanila ng detalyadong impormasyon. Kunin ang mga pangalan, matatawagang impormasyon, at numero ng badge ng mga nag-iimbestigang opisyal.
- Iulat ang sinususpetsang krimen ng pagkamuhi sa **FBI sa 1-800-225-5324**. Maaari mong sabihin ang iyong mas gustong wika para sa mga serbisyo ng pagsasaling-wika.
- Pag-isipang iulat ang insidente sa organisasyon ng komunidad na nagta-track sa mga krimen ng pagkamuhi. Para lamang ito sa mga layunin ng pagkolekta ng datos. Dapat ka ring mag-ulat sa lokal na tagapagpatupad ng batas at FBI.
- Kung nag-aalala ka tungkol sa iyong katayuan sa imigrasyon, pag-isipang humingi ng legal na payo. Nagbibigay ang batas sa imigrasyon ng U.S. ng ilang mga proteksyon para sa mga imigrante na biktima ng krimen. for immigrants who are victims of crime.

4

## Makipag-ugnayan sa Organisyon ng Komunidad

Makipag-ugnayan sa lokal na organisasyon ng komunidad para sa tulong at suporta. Maaaring matulungan ka ng mga organisasyon ng komunidad sa pag-aasikaso sa tagapagpatupad ng batas, pagsasaling-wika, pagkuha ng medikal na pangangalaga o pangsikolohikal na pagpapayo, paghahanap ng abogado, pangangasiwa sa media, pangangalap ng pondo at pagtukoy sa support network.

### MGA SANGGUNIAN

Para sa higit pang impormasyon sa tulong sa legal, pakikipagtulungan sa tagapagpatupad ng batas, pangkaisipang kalusugan at marami pang iba, bisitahin ang National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources sa [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

Para sa higit pang impormasyon ukol sa COVID-19, bisitahin ang website ng Asian & Pacific Islander American Health Forum sa [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)

# What is a Hate Crime?

“ ... A crime committed based on the victim’s perceived or actual race, color, religion, national origin, sexual orientation, gender, gender identity, or disability. ”

1

## Ensure Your Safety & Seek Help

**Your first and foremost priority should be to ensure your physical safety!**

- + Seek medical attention immediately, if necessary.
- + Talk to someone you trust about the experience.
- + Remember that hate crimes can happen to anyone. You are not to blame!

2

## Record Details About The Incident

**After the initial shock of the incident has passed, write down exactly what happened.**

- + Include as many specific details as possible.
- + Keep and make copies of all documentation (e.g., hate mail or recordings of hate calls).
- + Photograph any physical injuries, offensive graffiti, and/or evidence of vandalism.

3

## Report The Incident

- + If you experience hate, you should report it. Contact local law enforcement and provide them with detailed information. Secure the names, contact information, and badge numbers of the investigating officers.
- + **Report a suspected hate crime to the FBI at 1-800-225-5324.** You can state your preferred language for translation services.
- + Consider reporting the incident to a community organization that is tracking hate crimes. This is only for data collection purposes. You should also report to local law enforcement and the FBI.
- + If you are concerned about your immigration status, consider seeking legal advice. U.S. immigration law provides several protections for immigrants who are victims of crime.

4

## Contact A Community Organization

Contact a local community organization for assistance and support. Community organizations may be able to assist with dealing with law enforcement, language translation, seeking medical care or psychological counseling, locating an attorney, handling media, fundraising, and identifying a support network.

### Resources for more information on...

Legal aid, working with law enforcement, mental health and more, visit the National Asian Pacific Bar Association’s (NAPABA) Hate Crime Resources at: [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

COVID-19, visit the Asian & Pacific Islander American Health Forum’s website at: [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)

# PAKIKIPAGTULUNGAN SA TAGAPAGPATUPAD NG BATAS AT MEDIA

## TAGAPAGPATUPAD NG BATAS



### *Paunang Imbestigasyon*

Magsasagawa muna ang mga opisyal ng tagapagpatupad ng batas ng paunang imbestigasyon sa pinangyarihan ng krimen.

### *The Follow-Up Investigation*

Maaaring magkaroon ng follow-up na imbestigasyon. Maaaring magsagawa ang mga opisyal ng mga pakikipagpanayam, idokumento ang insidente at lumilitaw na motibo, arestuhin ang mga suspect, at [abisuhan ang FBI](#).

### *Mga Pahiwatig ng Krimen ng Pagkamuhi*

Isinasaalang-alang ng mga opisyal ng tagapagpatupad ng batas ang mga sumusunod na pagpapahiwatig ng bias: lahi, etniko, kasarian at/o pangkulturang kaibahan; mga komento, pagmamarka, simbolo, o graffiti; binuong mga hate group; mga nakaraang bias na krimen o insidente.

### *Pakikilahok ng FBI*

Ang Federal Bureau of Investigation (FBI) ay ang pangunahing ahensya para sa pagpapatupad ng batas sa mga karapatang sibil ng pederal. Iniimbestigahan ng Hate Crimes Unit ng Civil Rights Division ng FBI ang mga krimen na naudyok sa pamamagitan ng bias sa lahi, kulay, relihiyon, bansang pinanggalingan, sekswal na oryentasyon, pagkakakilanlan ng kasarian, kapansanan, o kasarian.

## MGA SANGGUNIAN

Para sa higit pang impormasyon sa tulong sa legal, pakikipagtulungan sa tagapagpatupad ng batas, pangkaisipang kalusugan at marami pang iba, bisitahin ang National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources sa [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

## MEDIA



### *Maghanda ng Mensahe at Mahahalagang Punto*

Tukuyin ang partikular na target na audience, at gumawa ng mga mensahe na magpapakamit sa iyong mga layunin. Banggitin kung anong gagawin ng mga tao, paano at bakit nila ito gagawin.

### *Mag-isyu ng Press Release*

Kung mahalaga ang paksa, pag-isipang sagutin ang mga tanong na ito sa press release: Sino? Ano? Kailan? Saan? Bakit? At paano? Panatilihin maikli ang press release, at isama ang iyong impormasyon sa pakikipag-ugnayan. Halimbawa: [www.aplahf.org/press-release](http://www.aplahf.org/press-release)

### *Magsulat ng Blog o Social Media Post*

Ibuod ang iyong mga pangunahing punto, itaguyod ang iyong kredibilidad, at gumamit ng ebidensya. Hangga't maaari, maging malinaw ngunit maikli at direkta. Para sa social media, siguraduhing gumamit ng hashtag na [#StopAPIHate](#) para mapalawak nang husto ang bisibilidad.

“ Bago magsalita sa media, isaalang-alang ang mga alalahanin ng biktima tungkol sa publikidad. Mainam na humingi ng legal na payo. ”

Para sa higit pang impormasyon ukol sa COVID-19, bisitahin ang website ng Asian & Pacific Islander American Health Forum sa [www.aplahf.org/](http://www.aplahf.org/)

# Working With...

## Law Enforcement



### *The Preliminary Investigation*

Law enforcement officials will first conduct a preliminary investigation at the scene of the crime.

### *The Follow-Up Investigation*

There may be a follow-up investigation. Officers may conduct interviews, document the incident and apparent motives, arrest suspects, **notify the FBI.**

### *Hate Crime Indicators*

Law enforcement officials will consider the following bias indicators: racial, ethnic, gender and/or cultural differences; comments, written statements, or gestures; drawings, markings, symbols, or graffiti; organized hate groups; previous bias crimes or incident.

### *FBI Involvement*

The Federal Bureau of Investigation (FBI) is the lead agency for enforcing federal civil rights law. The Hate Crimes Unit of the FBI's Civil Rights Division investigates crimes motivated by bias toward race, color, religion, national origin, sexual orientation, gender identity, disability, or gender.

### *Resources for more information on...*

Legal aid, working with law enforcement, mental health and more, visit the National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources at: [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

## The Media



### *Develop Talking Points*

Identify a specific target audience and create messages that will achieve your goals. Specify what you want people to do, how they should do it, and why.

### *Issue A Press Release*

If the topic is newsworthy, consider answering these questions in a press release: Who? What? When? Where? Why? And how? Keep the press release short and include your contact information.

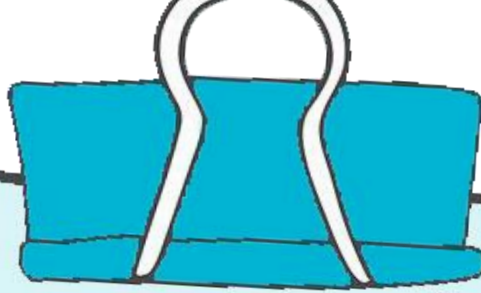
Example: [www.apiahf.org/press-release](http://www.apiahf.org/press-release)

### *Write Blog / Social Media Post*

Summarize your main points, establish your credibility, and use evidence. Be as concise and to the point as possible. For social media, be sure to use the hashtag **#StopAAPIHate** to maximize visibility.

“  
**Note:** Before speaking with the media, consider the victim's concerns regarding publicity. You may want to seek legal advice.  
”

COVID-19, visit the Asian & Pacific Islander American Health Forum's website at: [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)



## CHECKLIST PARA SA MGA ORGANISASYON NG KOMUNIDAD



### **Mag-alok ng Tulong sa mga Biktima ng Krimen ng Pagkamuhi**

Umalalay at magbigay ng partikular na mga kinakailangan ng (mga) biktima. Maaaring ang mga kinakailangan ito ay pagpa-file ng police report, pakikipagtulungan sa pulisya at mga prosecutor, paghahanap ng medikal na pangangalaga o pangsikolohikal na pagpapayo, paghahanap ng abogado, paghahanap ng tagasalin ng wika, pangangasiwa ng media inquiry, pagkuha ng pinansyal na tulong, at pag-aalok ng support network.



### **Pag-uulat ng mga Krimen at Insidente ng Pagkamuhi**

Tukuyin kung gusto ng biktima na makibahagi ang tagapagpatupad ng batas. Maaaring magkaroon ng higit pang imbetigasyon kapag iniulat ito sa tagapagpatupad ng batas. Ang pag-uulat sa mga organisasyon ng komunidad na nagta-track sa mga insidente ng pagkamuhi ay magrerekord lamang sa insidente.

#### **Pag-uulat sa Tagapagpatupad ng Batas**

- Makipag-ugnayan sa lokal na tagapagpatupad ng batas at magbigay sa kanila ng detalyadong impormasyon. Kunin ang mga pangalan, matatawagang impormasyon, at numero ng badge ng mga nag-iimbestigang opisyal.
- Iulat ang sinususpetsang krimen ng pagkamuhi sa **FBI sa 1-800-225-5324**. Maaari mong sabihin ang iyong mas gustong wika para sa mga serbisyo ng pagsasalang-wika.

#### **Pag-uulat sa mga Organisasyon ng Komunidad**

- Iulat ang insidente sa organisasyon ng komunidad na nagta-track sa mga krimen ng pagkamuhi, gaya ng **Stop AAPI Hate**. Para lamang ito sa mga layunin ng pagkolekta ng datos.



### **Magsalita Laban sa mga Pagkilos na Pagkamuhi**

Dapat na kaagad na kondenahin ang mga krimen ng pagkamuhi para maiparating sa publiko na hindi kinukunsinti ang pagkamuhi. Narito ang ilang mga bagay na magagawa mo para magpahayag laban sa mga krimen ng pagkamuhi:

- Mga Komunikasyon: Mag-isyu ng press release; makipag-ugnayan sa local media; magsaayos ng isang press conference
- Komunidad: Makipagtulungan sa mga lokal na namumuno; mag-organisa ng mga event sa komunidad
- Gobyerno: Mangasiwa ng mga pagpupulong sa mga tapagpatupad ng batas at sa mga opisyal ng lokal, estado, at pederal para talakayin ang mga alalahanin ng komunidad.



### **Bigyang-kaalaman at Pakilusin ang Komunidad**

Magpalaganap ng kaalaman sa komunidad tungkol sa mga krimen at karahasan ng pagkamuhi sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga workshop, pagsasagawa ng maikling pulong sa komunidad, pagtulong sa mga town hall meeting, pag-oorganisa ng mga kumperensya o panel na talakayan, at pagsasalang-wika sa mga edukasyonal na babasahin ng komunidad.



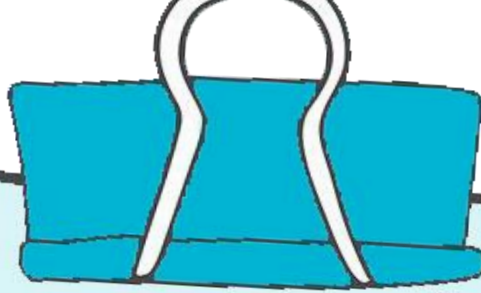
### **Bumuo ng Anti-Hate Crime Task Force**

Bilang pangmatagalang solusyon, bumuo o makibahagi sa isang anti-hate crime task force na nagkikita-kita nang regular at nakikibahagi sa mga lokal at pambansang organisasyon.

## MGA SANGGUNIAN

Para sa higit pang impormasyon sa tulong sa legal, pakikipagtulungan sa tagapagpatupad ng batas, pangkaisipang kalusugan at marami pang iba, bisitahin ang National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources sa [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

Para sa higit pang impormasyon ukol sa COVID-19, bisitahin ang website ng Asian & Pacific Islander American Health Forum sa [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)



# Checklist for Community Organizations



## **Offer Assistance to Hate Crime Victims**

Assess and provide for the particular needs of the victim(s). These needs can be filing a police report, working with police and prosecutors, seeking medical care or psychological counseling, locating an attorney, finding a language translator, handling media inquiries, obtaining financial assistance, and offering a support network.



## **Reporting Hate Crimes and Hate Incidents**

Determine whether the victim wants law enforcement involvement. Reporting to law enforcement will prompt further investigation. Reporting to community organizations that track hate incidents will only record the incident.

### **Reporting to Law Enforcement**

+ Contact local law enforcement and provide them with detailed information. Secure the names, contact information, and badge numbers of the investigating officers.

+ **Report a suspected hate crime to the FBI at 1-800-225-5324.** You can state your preferred language for translation services.

### **Reporting to Community Organizations**

Report the incident to a community organization that is tracking hate crimes, like **Stop AAPI Hate**. This is only for data collection purposes.



## **Speak out Against Acts of Hate**

Hate crimes must be denounced swiftly in order to provide a message to the public that hate will not be tolerated. Here are some things you can do to speak out against hate crimes:

**Communication:** Issue a press release; contact local media; coordinate a press conference

**Community:** Work with local leaders; organize community events

**Government:** Facilitate meetings with law enforcement and local, state, and federal officials to address your community's concerns.



## **Educate and Mobilize the Community**

Raise community awareness regarding hate crimes and violence by providing workshops, holding community briefings, facilitating town hall meetings, organizing conferences or panel discussions, and translating community education materials.



## **Create an Anti-Hate Crime Task Force**

As a longer-term solution, create or take part in an anti-hate crime task force that meets on a regular basis and is involved with local and national organizations.

## **Resources for more information on...**

Legal aid, working with law enforcement, mental health and more, visit the National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources at: [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

COVID-19, visit the Asian & Pacific Islander American Health Forum's website at: [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)

# MGA MADALAS ITANONG

“ **Ano ang krimen ng pagkamuhi?** Ang krimen ng pagkamuhi ay isang krimen na nangyayari batay sa iniisip o aktwal na lahi, kulay, relihiyon, bansang pinagmulan, sekswal na oryentasyon, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, o kapansanan ng biktima.



?

**Ano ang pinagkaiba ng "krimen ng pagkamuhi" at "insidente ng pagkamuhi"?**

Ang krimen na pagkamuhi ay kinasasangkutan ng "krimen" at kadalasang kinabibilangan ng panliligalig at/o marahas na krimen, tulad ng pag-atake, pagpatay, panununog, bandalismo, o mga pagbabanta na gagawin ang mga gayong krimen. Maaaring masaklaw din nito ang pakikipagsabwatan o paghiling sa isang tao na gawin ang mga gayong krimen, kahit na hindi ginawa ang krimen.

Ang insidente ng pagkamuhi ay mga pagkilos na pagtatangi na hindi mga krimen at hindi kinabibilangan ng karahasan, mga pagbabanta o pagsira sa ari-arian. Ang pinaka karaniwang mga halimbawa ay mga isolated na anyo ng pagsasalita sa anyong panghahamak sa lahi.

?

**Bakit kailangang iulat ang krimen ng pagkamuhi?**

May malaking agwat sa bilang sa pagitan ng mga krimen ng pagkamuhi na talagang nangyari at sa mga naiulat sa tagapagpatupad ng batas. Mahalagang iulat ang mga krimen ng pagkamuhi hindi lang para magpakita ng suporta at humingi ng tulong para sa mga biktima, ngunit para rin magpadala ng malinaw na mensahe na hindi kinukunsinti ng komunidad ang ganitong mga uri ng krimen. Nagbibigay-daan ang pag-uulat ng mga krimen ng pagkamuhi sa mga komunidad at tagapagpatupad ng batas na ganap na maunawaan ang lawak ng problema sa komunidad at para maglagay ng mga mapagkukunan upang maiwasan at matugunan ang mga pag-atake batay sa bias at pagkamuhi. Isa man itong pahiwatig na krimen ng pagkamuhi o insidente ng pagkamuhi, dapat itong iulat nang sa gayon ay maimbestigahan.

## MGA SANGGUNIAN

Para sa higit pang impormasyon sa tulong sa legal, pakikipagtulungan sa tagapagpatupad ng batas, pangkaisipang kalusugan at marami pang iba, bisitahin ang National Asian Pacific Bar Association's (NAPABA) Hate Crime Resources sa [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

?

**Paano naiiba ang mga krimen ng pagkamuhi mula sa "karaniwang" mga krimen?**

May mas malawak na epekto ang mga krimen ng pagkamuhi kaysa sa iba pang uri ng krimen. Hindi lang ang kagya't na target ng krimen ang mga biktima ng krimen ng pagkamuhi kung hindi ang iba pang katulad nila. Naaapektuhan ng mga krimen ng pagkamuhi ang mga pamilya, komunidad, at minsan ang buong bansa.

?

**Paano inuusig ang krimen ng pagkamuhi mula sa "karaniwang" krimen?**

Iba-iba ang mga batas ng estado para sa krimen ng pagkamuhi. Karamihan sa batas para sa krimen ng pagkamuhi ay para sa pinaigting na mga parusa kapag may sapat na ebidensya na ginawa ng may sala ang krimen nang may bias na motibo. Bukod diyan, nagbibigay minsan ang mga batas para sa krimen ng pagkamuhi ng dagdag na pinansyal, teknikal, at forensic na suporta sa estado at lokal na tagapagpatupad ng batas na umuusig sa mga kaso ng krimen ng pagkamuhi. Ang mga krimen ng pagkamuhi ay maaari pa ring iulat kahit na walang mga batas para sa mga krimen ng pagkamuhi ang isang estado o teritoryo.

?

**Paano iulat ang krimen o insidente ng pagkamuhi?**

[Pag-isipang iulat ang insidente sa organisasyon ng komunidad na nagta-track sa mga krimen ng pagkamuhi](#) Para lamang ito sa mga layunin ng pagkolekta ng datos. Dapat ka ring mag-ulat sa lokal na tagapagpatupad ng batas at FBI.

Para sa higit pang impormasyon ukol sa COVID-19, bisitahin ang website ng Asian & Pacific Islander American Health Forum sa [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)

# Frequently Asked Questions

**“ What is a Hate Crime? A crime committed based on the victim’s perceived or actual race, color, religion, national origin, sexual orientation, gender, gender identity, or disability. ”**

?

***What is the difference between a “hate crime” and a “hate incident”***

**Hate crimes** must involve a “crime” and it often involves harassment and/or a violent crime, such as assault, murder, arson, vandalism, or threats to commit such crimes. It may also cover conspiring or asking another person to commit such crimes, even if the crime was never carried out.

**Hate incidents** are acts of prejudice that are not crimes and do not involve violence, threats, or property damage. The most common examples are isolated forms of speech in the form of racial slurs.

?

***Why should I report a “hate crime”***

There is a significant disparity between hate crimes that actually occur and those reported to law enforcement. It is critical to report hate crimes not only to show support and get help for victims, but also to send a clear message that the community will not tolerate these kinds of crimes. Reporting hate crimes allows communities and law enforcement to fully understand the scope of the problem in a community and put resources toward preventing and addressing attacks based on bias and hate. Regardless of whether an incident amounts to a hate crime or a hate incident, it should be reported so that an investigation can occur.

***Resources for more information on...***

Legal aid, working with law enforcement, mental health and more, visit the National Asian Pacific Bar Association’s (NAPABA) Hate Crime Resources at: [www.napaba.org/page/HateCrimeResources](http://www.napaba.org/page/HateCrimeResources)

?

***How is a hate crime different from a “regular” crime***

Hate crimes have a broader effect than most other kinds of crime. Hate crime victims include not only the crime’s immediate target but also others like them. Hate crimes affect families, communities, and at times, the entire nation.

?

***How is the prosecution of a hate crime different from a regular crime***

Hate crime laws vary from state-to-state. Most hate crime laws provide for enhanced penalties if there is sufficient evidence that an offender has committed a crime with bias motivation. Moreover, hate crime laws sometimes provide increased financial, technical, and forensic support to state and local law enforcement involved in prosecuting hate crime cases. Even if a state or territory does not have a hate crimes law, hate crimes can still be reported.

?

***How do I report a hate crime or a hate incident***

You should report a hate crime or hate incident to local law enforcement and the FBI. You can also report to community organizations that are collecting data on these incidences, such as [AAAJ](http://www.aaaaj.org) or [Stop AAPI Hate](http://www.stopaapihate.org)

COVID-19, visit the Asian & Pacific Islander American Health Forum’s website at: [www.apiahf.org/](http://www.apiahf.org/)